भारत सरकार **Government of India**
परमाणु ऊर्जा विभाग Department of Atomic Energy
भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा Heavy Water Board Facilities, Vadodara
उपकरण अनुभाग Instrumentation Section
ई-निविदा आमंत्रण NOTICE INVITING e-TENDER

e-TENDER NOTICE No. **HWBF/V/24/WO-63/2026-27**

ई-निविदा दस्तावेज
e-Tender Document

कार्य का नाम Name of the Work	:	**HWBF-वडोदरा में पब्लिक एड्रेस, CCTV सिस्टम, फायर अलार्म सिस्टम और प्लांट कम्युनिकेशन सिस्टम के लिए दो साल का मेंटेनेंस, ट्रबल-शूटिंग और टेस्टिंग कॉन्ट्रैक्ट।** **Maintenance, Trouble shooting and Testing Contract for Public Address, CCTV system, Fire alarm system and plant communication system at HWBF-VADODARA for TWO years**
निविदा संदर्भ सं NIT Ref No	:	HWBF/V/24/WO-63/2026-27

01.	निविदा आरेखों (यदि कोई हो) सहित देखने और डाउनलोड करने के लिए निविदा दस्तावेजों की उपलब्धता की तिथियां। Dates of availability of Tender Documents for view and download including Tender Drawings (if any).	:	निविदा दस्तावेज़/प्रपत्र https://eprocure.gov.in वेबसाइट से 29.10.2026 (सुबह 9:00 बजे) से 20.11.2026 (शाम 17:00 बजे) तक देखे और डाउनलोड किए जा सकते हैं। एनआईटी www.hwb.gov.in वेबसाइट पर भी देखी जा सकती है।
02.	बोली-पूर्व स्पष्टीकरण की तिथियां Dates of pre-bid clarification	:	**05.11.2026** से **05.11.2026** तक (**10.30** बजे से **17.00** बजे के बीच), इच्छुक बोलीदाताओं की शंकाओं को दूर करने के लिए, यदि कोई हो, तो पूर्व नियुक्ति के साथ।
03.	ऑनलाइन निविदाएं जमा करने की अंतिम तिथि एवं समय: Last date and time of closing of online submission of tenders:	:	**20.11.2026 (17:00:00 Hrs)**
04.	ईएमडी के रूप में मूल डीडी/बीसी/पीओ आदि जमा करने की अंतिम तिथि Last date for submission of Original DD/BC/PO etc., towards EMD	:	**21.11.2026 को 14:00 बजे** तक या उससे पहले उप महाप्रबंधक (पी), भापाबोसु के कार्यालय में।
05	तकनीकी बोली के ऑनलाइन खुलने की तिथि और समय Date and time of online opening of Technical Bid	:	**23.11.2026 (After 15:30:00 Hrs)**

भारत सरकार **Government of India**
परमाणु ऊर्जा विभाग Department of Atomic Energy
भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा Heavy Water Board Facilities, Vadodara

E-TENDER NOTICE No.: HWBF/V/24/WO-63 /2026-27

भारत के राष्ट्रपति की ओर से महाप्रबंधक, भारी पानी सुविधाए,वडॉदरा द्वारा , परमाणु ऊर्जा विभाग, एनपीसीआईएल, एमईएस, एवं रेलवे की उचित सूची में शामिल एवं प्रतिष्ठित ठेकेदारों से, जिन्हें इस परिमाण के समान कार्य (इसके बाद परिभाषित) के निष्पादन का पर्याप्त अनुभव और क्षमता है, दो चरण प्रणाली में, ऑनलाइन मद दर निविदाऐं ई-टेंडरिंग मोड में आमंत्रित की जाती है ।

Online item rate tenders in TWO Stage system are invited on behalf of the President of India by the General Manager, Heavy Water Board Facilities, Vadodara, through e-tendering mode from eligible contractors of DAE and those of appropriate list of NPCIL, M.E.S. and Railways and contractors of repute having adequate experience and capabilities to execute similar works (as defined here after) of such magnitude.

1. **कार्य का संक्षिप्त विवरण Brief Details of work**		
1.1	कार्य का नाम Name of work	**HWBF-वडोदरा में पब्लिक एड्रेस, CCTV सिस्टम, फायर अलार्म सिस्टम और प्लांट कम्युनिकेशन सिस्टम के लिए दो साल का मेंटेनेंस, ट्रबल-शूटिंग और टेस्टिंग कॉन्ट्रैक्ट।** **Maintenance, Trouble shooting and Testing Contract for Public Address, CCTV system, Fire alarm system and plant communication system at HWBF-VADODARA for TWO years**
	Tender No.	HWBF/V/24/WO- 62/2026-27
1.2	निविदा में दी गई अनुमानित लागत Estimated cost	**Rs 778061.00/- (जीएसटी सहित)** यह अनुमान है, हालांकि, अनुमानित रूप में दिया जाता है। **Rs 778061.00/- (Inclusive of GST)** This estimate, however, is given merely as a rough guide.
1.3	बयाना EMD (2% of the cost put to Tender Value)	**Rs 15561/-** The bidder to deposit Earnest Money (EMD) in the form of • Insurance Surety Bonds/ • Account Payee Demand Draft/ • FDR / • Bankers Cheque / • Bank Guarantee (BG) • Bharat kosh issued by State Bank of India or any Commercial Bank, drawn in favour of of **P&AO, Heavy Water Board Facilities, Vadodara**, drawn on SBI-cantonment Branch shall be submitted. Tenders without EMD will be summarily rejected.
1.4	कार्य समाप्त होने की अवधि Completion period	कार्य निष्पादित करने के लिए दिया गया समय **24** माह (**24** कैलेंडर माह) होगा । The time allowed for carrying out the work will be 24**(24 Calendar**

		Months)
1.5	निविदा प्रोसेसिंग शुल्क Tender processing fee	**लागू नहीं** **Not applicable**
1.6	प्रतिभूति जमा Security Deposit	2.5% काम का मूल्य 2.5% work order value जिस बोलीकर्ता की निविदा स्वीकार की जा सकती है, वह सरकार को अनुबंध के तहत किए गए कार्य के लिए भुगतान करने के समय प्रत्येक चल रहे और अंतिम बिल की सकल राशि के 2.5% की दर से राशि काटने की अनुमति देगा जब तक कि कटौती की गई राशि कार्य के निविदा मूल्य के 2.5% की सुरक्षा जमा राशि नहीं होगी। The bidder whose tender may be accepted shall permit Government at the time of making any payment to them for work done under the contract to deduct a sum at the rate of 2.5% of the gross amount of each running and final bill till the sum deducted will amount to security deposit of 2.5% of the tendered value of the work. यह दोष दायित्व अवधि के पूरा होने के बाद वापस कर दिया जाएगा। It will be returned after completion of defect liability period.
1.7	निष्पादन गारंटी Performance Guarantee	निविदा मूल्य का 5% 5% of tendered value. PG can be submitted in the form of • Insurance Surety Bonds, • Account Payee Demand Draft, • Fixed Deposit Receipt or • Bank Guarantee from any of the Commercial Banks. • Bharatkosh Successful bidder shall furnish the Performance Guarantee in the above referred form in favour of "Pay & Accounts Officer, HWBF Vadodara" payable at "SBI, HWBF, Vadodara cantonment Branch".
1.8	निविदा ड्राईंग सहित निविदा दस्तावेज की उपलब्धता, देखने और डाउनलोड करने की तिथि। Dates of availability of Tender Documents for view and download including Tender Drawings if any.	https://eprocure.gov.in/eprocure/app वेबसाईट पर दिनांक 29/**10/2026 (09.00 Hrs)** से 20/**11/2026 (17.00 Hrs)** तक। विस्तृत एनआईटी www.hwb.gov.in वेबसाईट पर भी देखने के लिए उपलब्ध है । From 29/**10/2026** (09**.00 Hrs)** से 20/**11/2026 (17.00 Hrs)** on website https://eprocure.gov.in/eprocure/app. Detailed NIT is also available on website www.hwb.gov.in for view only.
1.9	पूर्व-बोली वर्गीकरण Pre-bid clarification	पूर्व बोली पूछताछ के लिए ईमेल आईडी:dymmi@brd.hwb.gov.in, (यदि कोई प्रश्न है तो दिनांक 05/**11/2026** को HWBF-V में बैठक आयोजित की जाएगी। Queries if any, meeting will be conducted **on 05/11/2026** at HWBF-V
1.10	निविदाओं के **आनलाइन प्रस्तुत** करने की अंतिम तारीख एवं समय समापन के आखरी ताऱीख एवं समय। Last date and time of closing of **online submission** of tenders:	**20/11/2026** (17.00 **बजे** Hrs)

1.11	ठेकेदार का प्रत्यय-पत्र प्रस्तुत करने की अंतिम तारीख (पात्रता मापदंड के प्रमाण हेतु हार्ड प्रति अर्थात सत्यापित प्रतियां तथा ईएमडी हेतु मूल डीडी/बीसी आदि, ई-भुगतान आदि की रसीद) Last date for submission of contractor credentials (hard copies i.e. attested copies of certificates for proof of eligibility criteria and Original DD/BC/BG/ Insurance Surety Bond etc., towards EMD, copy of e-payment receipt etc.	अनुरक्षण प्रबंधक, भारी पानी संयंत्र, बड़ौदा-391750 गुजरात के कार्यालय में दिनांक 21/**11/2026** को 1400 बजे तक या इसके पूर्व । On or before 21/**11/2026** (14.00 Hrs.) in the office of Maintenance Manager, Heavy Water Board Facilities, Vadodara, at Fertilizar Nagar, Vadodara, Pin Code.391750, Gujarat State.
1.12	तकनीकी बोली (भाग-ए) आनलाइन खोलने की तारीख एवं समय Date and time of online opening of Technical Bid (Part A)	अनुरक्षण प्रबंधक, भारी पानी सुविधाए,वडॉदरा के कार्यालय में 23/**11/2026** को 15:30 बजे के बाद । **23/11/2026** (**After 15:30:00 Hrs**) in the office of Maintenance Manager, Heavy Water Board Facilities, Vadodara.
1.13	योग्य बोलीदाताओं की वित्तीय बोली (पार्ट बी) खोलने की तारीख। Date of opening of financial bids of qualified bidders (Part B)	तिथि बाद में सूचित की जाएगी । **Will be notified at a later date.**
1.14	दोष दायित्व अवधि Defect liability period	अंतिम बिल के भुगतान की तारीख से **12 माह** **12 (Twelve) months** from date of payment of final bill.
1.15	निविदा की वैधता Validity of Tender	**वित्तीय बोली खुलने की अंतिम तारीख से 120 दिनों तक ।** **120 days** from the last date of opening of financial bid.
2	**निविदा में भाग लेने के लिए प्रारंभिक पात्रता मानदंड** : निम्नलिखित आवश्यकताएं पूरी करने वाले ठेकेदार ही आवेदन करने के पात्र होंगे । **Initial Eligibility criteria for participation in tendering:** Contractors who fulfill the following requirements shall ONLY be eligible to apply.	
2.1	बोलीदाताओं की भारत में एक पंजीकृत फर्म होना चाहिए। संयुक्त उद्यमों और या कन्सॉर्शियम स्वीकार्य नहीं हैं। Bidders should be a registered firm in India. Joint ventures and or Consortiums are not acceptable.	
2.2	**समान कार्यों का अनुभव Experience in similar works:** इच्छुक बोलीदाता बोली प्रस्तुत करने के लिए पात्र है, बशर्ते उनके पास उपयुक्त प्राधिकारी का निश्चित प्रमाण हो , जो पिछले सात वर्षों में नीचे दिए गए परिमाण के समान कार्य को संतोषपूर्वक पूरा किया हो, जो सक्षम प्राधिकारी की संतुष्टि के लिए होगा। समान कार्य निविदा के प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि के पूर्व तक पूरी तरह पूर्ण किए गए हो । संतोषप्रद तरीके से पूरा किया हो : (क्लाइंट द्वारा कार्य के निष्पादन के प्रमाण पर आधारित) Intending bidder is eligible to submit the bid provided he has definite proof from the appropriate authority, which shall be to the satisfaction of the competent authority, of having satisfactorily completed similar works of magnitude specified below in last seven years. The similar works shall be completed in all respects by previous day of last date of submission of tender. Should have satisfactorily completed (based on certification of performance by client of the works):	
	i	निविदा के लिए अनुमानित लागत के **80%** से कम नहीं होने वाले कुल मूल्य का एक समान पूरा किया गया कार्य। One similar completed work of aggregate value not less than Rs 622449.00/- i.e. 80% of estimated cost

		put to tender. अथवा **or**
	ii	पूर्ण किए गए दो समान कार्य, प्रत्येक मूल्य निविदा के लिए अनुमानित लागत के **60%** से कम नहीं है। Two similar completed works, each value not less than Rs 466837.00/- i.e. 60% of estimated cost put to tender. अथवा **or**
	iii	पूर्ण किए गए तीन समान कार्य, प्रत्येक मूल्य निविदा के लिए अनुमानित लागत का 40% से कम नहीं है। Three similar completed works, each value not less than Rs 311224.00/- i.e. 40% of estimated cost put to tender.
	समान प्रकृति के कार्य का आशय : Similar work means: "Maintenance / Trouble shooting / Testing Contract for Public Address, /CCTV system / Fire alarm system/ plant communication system" इस प्रयोजन हेतु कार्य की लागत से तात्पर्य पूरे किए गए कार्य का सकल मूल्य जिसमें सरकार/क्लाइंट द्वारा आपूर्ति की गई सामग्री जो निःशुल्क प्रदान की गई है, को छोड़कर लागत शामिल है । इसे कार्यकारी अभियंता / परियोजना प्रबंधक या समकक्ष या उससे उच्च श्रेणी के अधिकारी द्वारा प्रमाणित किया जाना चाहिए जिनका पूरा डाक पता, मोबाइल तथा टेलीफोन नंबर दिया जाए । For this purpose cost of work shall mean gross value of the completed work including cost of material supplied by the Government/ Client but excluding those supplied free of cost. This should be certified by an officer not below the rank of Executive Engineer /Project Manager or equivalent with complete postal address, their mobile & telephone numbers.	
Note	**1.** निष्पादित किए गए कार्यों के मूल्य की गणना निविदाएं प्राप्त होने की अंतिम तिथि से कार्य पूर्ण होने की तिथि तक 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से कार्य के वास्तविक मूल्य को बढ़ाकर वर्तमान लागत के स्तर तक लाया जाएगा । The value of executed works shall be brought to the current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from date of completion to the last date of receipt of applications for tenders. **2.** पात्रता के लिए समान कार्य के मूल्य तक पहुंचने के दौरान समान कार्य की परिभाषा में उल्लेखित कार्यों के अलावा अन्य निष्पादित कार्यों के लिए घटकों के लागत की कटौती की जाएगी। बोलीदाता को इसके समर्थन में समान घटकों की लागत का प्रमाणित सार प्रस्तुत करना होगा । Cost of components of work executed other than those mentioned in definition of similar work shall be deducted while arriving at the value of similar work for eligibility. Bidder shall submit certified abstract of cost of similar components in support of this. For the qualifying similar works, bidder shall submit copy of WO/PO, Stipulated and actual time of completion , Work completion / Performance certificate of work orders.	
2.3	**टर्नओवर Turnover:** बोलीदाता के पास पिछले लगातार 3 वित्तीय वर्षों के दौरान का कम से कम **Rs** 389030.00/- का औसत वार्षिक वित्तीय टर्नओवर होना चाहिए । इसकी विधिवत लेखा परीक्षा एक पंजीकृत चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा की जानी चाहिए और सीए की ओर से प्रमाणपत्र (यूडीआईएन के साथ) की स्कैन प्रति अपलोड की जानी चाहिए। जिस वर्ष में कोई कारोबार नहीं दिखाया जाता है, उस पर भी औसतन कार्य के लिए विचार किया जाएगा। Bidder should have average annual financial turnover of at least **Rs** 389030.00/- **(**i.e. 50% of estimated cost put to tender) during the immediate preceding 3 consecutive financial years. This should be duly audited by a registered Charted Accountant and scanned copy of certificate from CA to be uploaded (with UDIN). Year in	

	which no turnover is shown would also be considered for working out the average. **लाभ / हानि / <u>Profit / Loss :</u>** दिनांक 31.03.2026 को समाप्त पिछले 5 वर्षों की अवधि के दौरान दो वर्षों से अधिक (कर की कटौती के बाद) किसी भी प्रकार क्षति नहीं होना चाहिए । प्रस्तुत बैलेंस शीट को चार्टर्ड अकाउंटेंट (यूडीआईएन के साथ) द्वारा विधिवत प्रमाणित और ऑडिट होना चाहिए । They should not have incurred any loss (after deduction of tax) in more than two years during last 5 years period ending with 31.03.2026. Submitted Balance Sheets shall be duly certified and audited by Chartered Accountant (with UDIN).
2.4	वाणिज्यिक बैंक से बैंकर का प्रमाण पत्र या निवल मूल्य प्रमाण पत्र: **Banker's Certificate from a Commercial Bank or Net worth Certificate:** निविदा के लिए अनुमानित लागत के 40% के बराबर की राशि का बैंकर प्रमाण पत्र (फॉर्म-बी) या यूडीआईएन के साथ प्रमाणित चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा जारी निविदा के लिए अनुमानित लागत के न्यूनतम 10% का निवल मूल्य प्रमाण पत्र (फॉर्म बी-I में)। Banker's Certificate (Form-B) of the amount equal to Rs 311224.00/- i.e. 40% of the Estimated Cost put to tender or Net Worth Certificate (In Form B-I) of minimum Rs 77806.00 i.e. 10% of the estimated cost put to tender issued by certified Chartered Accountant with UDIN. प्रमाण पत्र निविदा खुलने की तिथि से एक वर्ष से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए। प्रमाण पत्र की एक प्रति निविदा के साथ अपलोड और जमा की जानी चाहिए। The certificate should not be older than one year from the date of opening of tender. A copy of the Certificate should be uploaded and submitted along with the tender.
2.5	बोलीकर्ता के पास यह होना चाहिए The bidder should have (क) मशीनरी, उपकरण, सहायक उपकरण और निर्धारित समय में काम पूरा करने के लिए अन्य बुनियादी सुविधाएँ । (a) Machinery, equipment, accessories & other infrastructure facilities to complete the work in scheduled time. (ख) आवश्यक तकनीकी स्टाफ। (b) Required technical staff. (ग) GST पंजीकरण प्रमाणपत्र (c) GST registration certificate (घ) पैन (स्थायी खाता संख्या) (d) PAN (Permanent Account Number) (ङ) ईपीएफ एवं बीमा (e) EPF & Insurance (च) निष्पादन प्रमाण पत्र (f) Performance Certificates **(छ) वार्षिक कारोबार प्रमाणपत्र** (g) Annual Turnover Certificate for last three years. (ज) चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित लाभ और हानि विवरण (h) Profit & Loss Statement duly certified by C.A.

	(झ) संबंधित विभागों द्वारा जारी किए गए वैध प्रमाणपत्र (i) Valid certificates issued by concerned departments
2.6	**पात्र बनने के लिए, बिडरों को कंपनी के लेटर हेड पर निम्नानुसार एक वचनबद्धता प्रस्तुत करनी होगी:** **To become eligible, the bidders shall have to furnish an undertaking on company's letter head as under:** मैं / हम वचन देते एवं पुष्टि करते है कि पात्र समान कार्य (कार्यों) को किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से बैक टू बैक आधार पर निष्पादित नहीं किया गया है । इसके अलावा, यदि इस तरह का उल्लंघन विभाग के नोटिस में आता है, तो मैं/हम भविष्य में प.ऊ.विभाग में बोली लगाने के लिए हमेशा के लिए वंचित रहूँगा/रहेंगे । अगर इस तरह का उल्लंघन, कार्य की शुरुआत की तारीख से पहले विभाग के ध्यान में आता है, तो प्रभारी अभियंता बयाना जमा राशि/निष्पादन गारंटी की पूरी राशि को रद्द करने के लिए स्वतंत्र होगा । (वचनबद्धता की स्कैन प्रति बोली प्रस्तुत करने के समय पर अपलोड की जाए) I/We undertake and confirm that eligible similar works(s) has/have not been got executed through another contractor on back to back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of Department, then I/we shall be debarred for bidding in DAE in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of Department before date of start of work, the Engineer-in-Charge shall be free to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit/Performance Guarantee. (Scanned copy of undertaking to be uploaded at the time of submission of bid).
3	ई-टेंडरिंग: बोलीकर्ता के लिए निर्देश **e-Tendering: Instructions for Bidders** निविदा दस्तावेज की उपलब्धता Availability of Tender Document निविदा दस्तावेज़ को वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app अथवा www.hwb.gov.in (केवल निविदा आमंत्रण सूचना) पर देखा जा सकता है तथा मुफ्त में डाउनलोड किया जा सकता है । The tender document can be seen and downloaded from website https://eprocure.gov.in/eprocure/app or www.hwb.gov.in (NIT only) at free of cost.
3.0	ई-टेंडरिंग: बोलीकर्ता के लिए निर्देश **e-Tendering: Instructions for Bidders**
3.1	निविदा दस्तावेज दो हिस्सों में तैयार किया गया है **Tender document consists of following documents.** Section I-Notice Inviting Tender (NIT), Section II- Form of Agreement, Memorandum and Letter of Transmittal Section III- Special conditions of contract. Section IV- General Condition of Contract (GCC) Section V- Proforma of Schedules Section VI- Tender forms Section VII- Safety Guidelines Section VIII- Excel (to be filled and uploaded by bidder(s) on https://eprocure.gov.in/eprocure/app website) containing a) e-TENDER – Checklist for Technical Bid (Part-A) b) Financial/Commercial bid (Part-B) Section IX- Technical Specification and Scope of Work

3.2	निविदा दस्तावेज की उपलब्धता Availability of Tender Document निविदा दस्तावेज़ को वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app अथवा www.hwb.gov.in (केवल निविदा आमंत्रण सूचना) पर देखा जा सकता है तथा मुफ्त में डाउनलोड किया जा सकता है । The tender document can be seen and downloaded from website https://eprocure.gov.in/eprocure/app or www.hwb.gov.in (NIT only) at free of cost.
3.3	**पंजीकरण Registration** बोलीकर्ताओं को वैध डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्रों का उपयोग करते हुए सीपीपी पोर्टल पर इलेक्ट्रॉनिक रूप से अपनी बोलियों की सॉफ्ट कॉपी जमा करनी होगी। नीचे दिए गए निर्देश बोलीकर्ताओं को सीपीपी पोर्टल पर पंजीकरण करने में सहायता करने, आवश्यकताओं के अनुसार अपनी बोलियां तैयार करने और सीपीपी पोर्टल पर अपनी बोलियां ऑनलाइन जमा करने के लिए हैं। सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन बोलियां जमा करने के लिए उपयोगी अधिक जानकारी यहां प्राप्त की जा सकती है: https://eprocure.gov.in/eprocure/app The bidders are required to submit soft copies of their bids electronically on the CPP Portal, using valid Digital Signature Certificates. The instructions given below are meant to assist the bidders in registering on the CPP Portal, prepare their bids in accordance with the requirements and submitting their bids online on the CPP Portal. More information useful for submitting online bids on the CPP Portal may be obtained at: https://eprocure.gov.in/eprocure/app i. बोलीकर्ताओं को "ऑनलाइन बोलीकर्ता नामांकन" लिंक पर क्लिक करके केंद्रीय सार्वजनिक खरीद पोर्टल (URL: https://eprocure.gov.in/eprocure/app) के ई-प्रोक्योरमेंट मॉड्यूल पर नामांकन करना आवश्यक है, जो निःशुल्क है। Bidders are required to enrol on the e-Procurement module of the Central Public Procurement Portal (URL: https://eprocure.gov.in/eprocure/app) by clicking on the link “Online bidder Enrolment” which is free of charge. ii. नामांकन प्रक्रिया के भाग के रूप में, बोलीकर्ताओं को एक अद्वितीय उपयोगकर्ता नाम चुनना होगा और अपने खातों के लिए एक पासवर्ड निर्दिष्ट करना होगा। As part of the enrolment process, the bidders will be required to choose a unique username and assign a password for their accounts. iii. बोलीकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि वे पंजीकरण प्रक्रिया के हिस्से के रूप में अपना वैध ईमेल पता और मोबाइल नंबर दर्ज करें। इनका उपयोग सीपीपी पोर्टल से किसी भी संचार के लिए किया जाएगा। Bidders are advised to register their valid email address and mobile numbers as part of the registration process. These would be used for any communication from the CPP Portal. iv. नामांकन होने पर, बोलीकर्ताओं को अपने प्रोफाइल के साथ सीसीए इंडिया (जैसे सिफी / एनकोड / ईमुद्रा आदि) द्वारा मान्यता प्राप्त किसी भी प्रमाणन प्राधिकरण द्वारा जारी अपने वैध डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (हस्ताक्षर कुंजी उपयोग के साथ तृतीय श्रेणी के प्रमाण पत्र) को पंजीकृत करने की आवश्यकता होगी। Upon enrolment, the bidders will be required to register their valid Digital Signature Certificate (Class III Certificates with signing key usage) issued by any Certifying Authority recognized by CCA India (e.g. Sify / nCode / eMudhra etc.), with their profile. v. बोलीकर्ता द्वारा केवल एक वैध डीएससी पंजीकृत किया जाना चाहिए। कृपया ध्यान दें कि बोलीकर्ता यह सुनिश्चित करने के लिए जिम्मेदार हैं कि वे अपने डीएससी को दूसरों को उधार नहीं देते हैं जिससे दुरुपयोग हो सकता है। Only one valid DSC should be registered by a bidder. Please note that the bidders are responsible to ensure that they do not lend their DSC’s to others which may lead to misuse. vi. इसके बाद बोलीकर्ता अपने यूजर आईडी/पासवर्ड और डीएससी/ई-टोकन का पासवर्ड दर्ज करके सुरक्षित लॉग-इन के माध्यम से साइट पर लॉग इन करता है। Bidder then logs in to the site through the secured log-in by entering their user ID / password and the password of the DSC /e-Token.

3.4	**वेबसाइट पर निविदा दस्तावेज खोजना** **Searching for Tender Documents on the Website** i. सीपीपी पोर्टल में विभिन्न खोज विकल्प बनाए गए हैं, जिससे बोलीकर्ताओं को सक्रिय निविदाओं को कई मापदंडों द्वारा खोजने में सुविधा हो। इन मापदंडों में निविदा आईडी, संगठन का नाम, स्थान, तिथि, मूल्य आदि शामिल हो सकते हैं। निविदाओं के लिए उन्नत खोज का एक विकल्प भी है, जिसमें बोली लगाने वाले कई खोज मापदंडों को जोड़ सकते हैं जैसे संगठन का नाम, अनुबंध का रूप, स्थान, दिनांक, अन्य कीवर्ड आदि सीपीपी पोर्टल पर प्रकाशित एक निविदा की खोज के लिए। There are various search options built in the CPP Portal, to facilitate bidders to search active tenders by several parameters. These parameters could include Tender ID, Organization Name, Location, Date, Value, etc. There is also an option of advanced search for tenders, wherein the bidders may combine a number of search parameters such as Organization Name, Form of Contract, Location, Date, Other keywords etc. to search for a tender published on the CPP Portal. ii. एक बार जब बोलीकर्ताओं ने उन निविदाओं का चयन कर लिया जिनमें वे रुचि रखते हैं, तो वे आवश्यक दस्तावेज/निविदा कार्यक्रम डाउनलोड कर सकते हैं। इन निविदाओं को संबंधित 'माईटेंडर' फोल्डर में स्थानांतरित किया जा सकता है। यह सीपीपी पोर्टल को निविदा दस्तावेज के लिए कोई शुद्धिपत्र जारी होने की स्थिति में एसएमएस/ई-मेल के माध्यम से बोलीकर्ताओं को सूचित करने में सक्षम करेगा। Once the bidders have selected the tenders they are interested in, they may download the required documents / tender schedules. These tenders can be moved to the respective 'My Tenders' folder'. This would enable the CPP Portal to intimate the bidders through SMS/e-mail in case there is any corrigendum issued to the tender document. iii. यदि बोलीकर्ता हेल्पडेस्क से कोई स्पष्टीकरण/सहायता प्राप्त करना चाहता है, तो उसे प्रत्येक निविदा को आवंटित विशिष्ट निविदा आईडी को नोट करना चाहिए। The bidder should make a note of the unique Tender ID assigned to each tender, in case they want to obtain any clarification / help from the Helpdesk.
3.5	**निविदा के लिए बोलियां तैयार करना Preparation of Bids for the Tender** i. बोलीकर्ता को ' निविदा आमंत्रण सूचना' में वर्णित शर्तों को ध्यान से पढ़ना चाहिए। The intending bidder must read the terms and conditions of "NOTICE INVITING TENDER" carefully. ii. बोली के हिस्से के रूप में प्रस्तुत किए जाने वाले आवश्यक दस्तावेजों को समझने के लिए कृपया निविदा विज्ञापन और निविदा दस्तावेज को ध्यान से देखें। Intending bidders should go through the tender document carefully to understand the documents required to be submitted as part of the bid. iii. कृपया उन कवरों की संख्या पर ध्यान दें जिनमें बोली दस्तावेज जमा किए जाने हैं, दस्तावेजों की संख्या - जिसमें प्रस्तुत किए जाने वाले प्रत्येक दस्तावेज के नाम और सामग्री शामिल हैं। इनमें से किसी भी विचलन के कारण बोली को अस्वीकार किया जा सकता है। Please read all the documents carefully - including the names and content of each of the document that needs to be submitted. Any deviations from these may lead to rejection of the bid. iv. बोलीदाता को अपनी बोली तभी जमा करनी चाहिए जब वे खुद को योग्य मानते हों और उनके पास एनआईटी के खंड 2 में दर्शाए गए पूर्व-पात्रता मानदंड के अनुसार सभी आवश्यक दस्तावेज हों। Bidder should submit their bid only if they consider themselves eligible and they are in possession of all the required documents as per pre-eligibility criteria indicated at clause no. 2 of NIT. v. बोलीदाता को अपनी बोली जमा करने से पहले ई-निविदा पोर्टल पर प्रकाशित किसी भी शुद्धिपत्र / परिशिष्ट को ध्यान में रखना चाहिए। Bidder should take into account any corrigendum / addendum published on the e-tender portal before submitting their bids. vi. बोलीकर्ता, निविदा दस्तावेज/अनुसूची में दर्शाए गए अनुसार प्रस्तुत किए जाने वाले बोली दस्तावेजों को अग्रिम रूप से तैयार कर लें और आम तौर पर, वे पीडीएफ / एक्सएलएस / आरएआर / डीडब्ल्यूएफ / जेपीजी प्रारूपों में हो सकते हैं। Bidder, in advance, should get ready the bid documents to be submitted as indicated in the tender document and generally, they can be in PDF / XLS / RAR / DWF / JPG formats. vii. बोली दस्तावेजों को 100 डीपीआई के साथ ब्लैक एंड व्हाइट विकल्प के साथ स्कैन किया जा सकता है जो स्कैन किए गए दस्तावेज़ के आकार को कम करने में मदद करता है। Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document. viii. मानक दस्तावेजों के एक ही सेट को अपलोड करने में आवश्यक समय और प्रयास से बचने के लिए, जिन्हें प्रत्येक

	बोली के एक भाग के रूप में प्रस्तुत करने की आवश्यकता होती है, ऐसे मानक दस्तावेजों (जैसे पैन कार्ड की प्रति, वार्षिक रिपोर्ट, लेखा परीक्षक प्रमाण पत्र आदि) को अपलोड करने का प्रावधान बोलीकर्ताओं को प्रदान किया गया है। बोलीकर्ता ऐसे दस्तावेज़ अपलोड करने के लिए उनके पास उपलब्ध "माई स्पेस" या "अन्य महत्वपूर्ण दस्तावेज़" क्षेत्र का उपयोग कर सकते हैं। बोली जमा करते समय इन दस्तावेजों को सीधे "माई स्पेस" क्षेत्र से जमा किया जा सकता है, और बार-बार अपलोड करने की आवश्यकता नहीं है। इससे बोली जमा करने की प्रक्रिया के लिए आवश्यक समय में कमी आएगी। To avoid the time and effort required in uploading the same set of standard documents which are required to be submitted as a part of every bid, a provision of uploading such standard documents (e.g. PAN card copy, annual reports, auditor certificates etc.) has been provided to the bidders. Bidders can use “My Space” or ‘’Other Important Documents’’ area available to them to upload such documents. These documents may be directly submitted from the “My Space” area while submitting a bid, and need not be uploaded again and again. This will lead to a reduction in the time required for bid submission process. नोट: माय डाक्यूमेंट्स स्थान केवल अपलोड करने की प्रक्रिया को आसान बनाने के लिए बोलीकर्ताओं को दिया गया एक भंडार है। यदि बोलीकर्ता ने मेरे दस्तावेज़ स्थान में अपने दस्तावेज़ अपलोड किए हैं, तो यह स्वचालित रूप से यह सुनिश्चित नहीं करता है कि ये दस्तावेज़ तकनीकी बोली का हिस्सा हैं। Note: My Documents space is only a repository given to the Bidders to ease the uploading process. If Bidder has uploaded his Documents in My Documents space, this does not automatically ensure these Documents being part of Technical Bid.
3.6	**बोलियां जमा करना Submission of Bids** i. बोलियां केवल सीपीपीपी वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app पर ऑनलाइन जमा की जाएंगी। Bids shall be submitted online only at CPPP website: https://eprocure.gov.in/eprocure/app. ii. एनआईटी में वर्णित तारीख और समय से पहले निर्धारित प्रारूप में निविदा ऑनलाइन जमा करनी होगी । इसे प्रस्तुत करने का कोई अन्य तरीका स्वीकार्य नहीं है। The tender shall be submitted online in the prescribed format before the date and time as mentioned in NIT. No other mode of submission is acceptable. iii. प्रस्ताव दो भागों में होते हैं – भाग - A (तकनीकी-वाणिज्यिक बोली) और भाग - B (वित्तीय / मूल्य बोली) । Bidders’ offer consists of two parts; Part – I (Techno-commercial Bid) and Part – II (Financial / Price Bid). iv. तकनीकी बोली, दस्तावेजों की जांच सूची है जिसे सीपीपी वेबसाइट पर अपलोड किया जाना है । Techno-commercial Bid is the checklist of documents, which are to be uploaded on CPPP website. v. बोली ईएमडी एवं अन्य निर्दिष्ट दस्तावेजों सहित किसी भी अनुसूचित बैंक के डिमांड ड्राफ्ट जो भुगतान एवं लेखा अधिकारी, भापबोसु, वडोदरा के पक्ष में हो और स्टेट बैंक ऑफ इंडिया कैन्टान्मन्ट शाखा, बड़ौदा में देय हो के साथ स्केन दस्तावेजों के साथ अनिवार्य रूप से अपलोड कर प्रस्तुत करें। The bid can only be submitted after uploading the mandatory scanned documents such as Demand Draft of any schedule bank in favor of P&AO,HEAVY WATER BOARD FACILITIES, VADODARA, drawn on SBI- cantonment Branch towards EMD and other documents as specified. vi. ठेकेदार अतिरिक्त समर्थित दस्तावेजों को जेपीजी प्रारूप और पीडीएफ प्रारूप में अपलोड कर सकते हैं। यदि फाइल काआकार 5 एमबी से अधिक है तो उसे 5 एमबी की विभिन्न फाइलों में विभक्त कर अपलोड करें । प्रत्येक फाइलों का आकार 5 एमबी से अधिक न हो । Contractor can upload additional supporting documents in the form of JPG format and PDF format. In case file size is more than 5 MB, the file should be split up into files each of size not more than 5 MB. vii. EMD को एकल सीलबंद लिफापे में प्रस्तुत करने होगा उस पर EMD लिखना होगा । EMD towards Tender shall be placed in single sealed envelope super scribed as "EMD” viii. निविदा सूचना में दिए अनुसार सूचीबद्ध आदेश और कार्य अनुभव प्रमाण-पत्र की प्रतियाँ एवं अन्य दस्तावेजों को बोली प्रस्तुत करने के निर्धारित अवधि में स्कैन करके अपलोड करना होगा और प्रमाणित प्रति को अलग से सीलबंद लिफाफे में रखकर जिस पर " अन्य दस्तावेज" लिखा हो के रूप में प्रस्तुत करना होगा। Copies of Enlistment Order and certificate of work experience and other documents as specified in the detailed tender notice shall be scanned and uploaded to the e- Tendering website within the period of bid submission and certified copy of each shall be deposited in a separate envelop marked as “Other Documents”.

ix. उपरोक्त दोनों लिफाफे को एक अलग से लिफाफे में रखना होगा और उस पर कार्य का नाम, तारीख व समय एवं निविदा खोलने की तारीख लिखी हो और प्रभारी उपकरण, भारी पानी सुविधाए,वडॉदरा – 391750 को संबोधित होना चाहिए और यथा अधिसूचित तारीख एवं समय के पहले सुरक्षा अधिकारी, भापासं(बड़ौदा) के पास स्थित ड्राप बाक्स में डालना होगा।

Both the above mentioned envelopes shall be placed in another envelope with due mention of Name of work, date & time of opening of tenders addressed to EIC (I), Heavy Water Board Facilities, Vadodara–391750 and shall be dropped in the tender box placed at Security Office, HWBF (VADODARA) on or before last date and time of submission as notified.

x. वित्तीय / मूल्य बोली, मात्राओं की अनुसूची की सूची है जिसमें बोलीकर्ता को अपनी दर एवं लागू करों को उद्धृत करना है ।

Financial / price bid is list of schedule of quantities against which bidders are required to quote their rates.

xi. इच्छुक बोलीकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि वे स्वयं को अद्यतन रखने के लिए जमा करने की अंतिम तिथि तक नियमित रूप से इस वेबसाइट को देखते रहें क्योंकि निविदा में किसी भी परिवर्तन / संशोधन की सूचना इस वेबसाइट के माध्यम से केवल शुद्धिपत्र / परिशिष्ट / संशोधन द्वारा दी जाएगी। ऐसा करने में विफल होने पर, आवेदक को अद्यतन सूचना / शुद्धिपत्र यदि कोई हो, सहित संपूर्ण रूप में अपनी बोली प्रस्तुत करने के दायित्व से छुटकारा नहीं मिल सकेगा । अपूर्ण बोली प्रस्तुत की गई हो तो उसे अस्वीकार किया जाएगा ।

Intending Bidders are advised to visit this website regularly till closing date of submission to keep themselves updated as any change / modification in the tender will be intimated through this website only in the form of corrigendum / addendum / amendment. Failure to do so shall not absolve the applicant of his liabilities to submit the bids complete in all respect including corrigendum / addendum / amendment thereof, if any. An incomplete bid submission may be liable for rejection.

xii. बोलीकर्ता को बोली जमा करने के लिए काफी पहले ही साइट पर लॉग इन करना चाहिए ताकि वे समय पर यानी बोली जमा करने के समय पर या उससे पहले बोली अपलोड कर सकें। अन्य मुद्दों के कारण किसी भी देरी के लिए बोलीकर्ता जिम्मेदार होगा।

Bidder should log into the site well in advance for bid submission so that they can upload the bid in time i.e. on or before the bid submission time. Bidder will be responsible for any delay due to other issues.

xiii. बोलीकर्ता को निविदा दस्तावेज में दर्शाए गए अनुसार एक-एक करके आवश्यक बोली दस्तावेजों पर डिजिटल हस्ताक्षर और अपलोड करना होगा।

The bidder has to digitally sign and upload the required bid documents one by one as indicated in the tender document.

xiv. बोली केवल अनिवार्य स्कैन किए गए दस्तावेजों को अपलोड करने के बाद ही जमा की जा सकती है।

The bid can only be submitted after uploading all the scanned documents.

xv. बोलीकर्ता 'निविदा के दायित्व' को अपने लेटरहेड पर मुद्रित कर, हस्ताक्षर कर तकनीकी बोली के साथ स्कैन प्रति अपलोड करेगा ।

Bidder shall sign the ‘tender undertaking’ printed on their letterhead, scanned and uploaded with Technical Bid.

xvi. बोलीकर्ता कार्य के लिए बोली पूर्व स्पष्टीकरण, यदि कोई हो, डाउनलोड करेगा और उसे विधिवत हस्ताक्षरित और मुहरबंद (स्कैन की गई प्रति) अपलोड करेगा संशोधित दस्तावेज (यदि कोई हो) ई-निविदा पोर्टल पर अपलोड किए जाएंगे।

The bidder shall download the pre-bid clarification, if any, for the work and upload the same (scanned copy) duly signed and stamped. The revised documents (if any) shall be uploaded in e-tender portal.

xvii. वित्तीय बोली केवल अपलोड की जानी है और हार्ड कॉपी में जमा नहीं की जानी है। संभावित बोलीदाताओं को दोनों एमएस एक्सेल फाइलों को डाउनलोड करना होगा, एक्सेल फाइलों में डेटा भरना होगा और उनका नाम बदले बिना https://eprocure.gov.in/eprocure/app वेबसाइट पर अपलोड करना होगा। नियत तारीख और समय (विस्तारित अवधि, यदि कोई हो सहित) के बाद निविदा दस्तावेज जमा करने की अनुमति नहीं होगी।

Financial bid is to be uploaded only and NOT to be submitted in hard copy. Prospective Bidders has to download both the MS Excel files, invariably fill the data in the excel files and uploaded without renaming them on https://eprocure.gov.in/eprocure/app website. Submission of the tender documents

		after the due date and time (including extended period, if any) shall not be permitted.
	xviii.	बोलीकर्ताओं से अनुरोध है कि वे नोट करें कि वे आवश्यक रूप से प्रदान किए गए प्रारूप में अपनी वित्तीय / मूल्य बोलियां जमा करें और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं है। वित्तीय / मूल्य बोली निविदा दस्तावेज के साथ एक्सेल फाइल के रूप में दी गई है, इसे डाउनलोड करके सभी बोलीकर्ताओं द्वारा अपने संबंधित वित्तीय उद्धरणों और अन्य विवरणों (जैसे बोलीकर्ता का नाम) के साथ भरा जाना है। यदि वित्तीय / मूल्य बोली की फाइल को बोलीकर्ता द्वारा संशोधित किया हुआ पाया जाता है, तो बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा। Bidders are requested to note that they should necessarily submit their financial / price bids online in the format provided and no other format is acceptable. The financial / price bid has been given with the tender document as excel file, the same is to be downloaded and to be filled by all the bidders with their respective financial quotes and other details (such as name of the bidder). **If the financial / price bid file is found to be modified by the bidder, the bid will be rejected.**
	xix.	निविदाकारों को सलाह दी जाती है कि वे अपने दस्तावेज़ बहुत पहले ही अपलोड कर दें, ताकि सर्वर पर अंतिम समय में भीड़भाड़ या अपलोड करने में आने वाली जटिलताओं से बचा जा सके। किसी भी मामले में, सर्वर और तकनीकी समस्याओं सहित दस्तावेजों को अपलोड करने के दौरान किसी भी प्रकार की कठिनाइयों के लिए भापाबो को जिम्मेदार नहीं ठहराया जाएगा। Tenderers are advised to upload their documents well in advance, to avoid last minute rush on the server or complications in uploading. HWBF Vadodara, in any case, shall not be held responsible for any type of difficulties during uploading the documents including server and technical problems whatsoever.
	xx.	बोली दस्तावेजों को 100 डीपीआई के साथ ब्लैक एंड व्हाइट विकल्प के साथ स्कैन किया जा सकता है जो स्कैन किए गए दस्तावेज़ के आकार को कम करने में मदद करता है। Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.
	xxi.	सर्वर समय (जो बोलीकर्ताओं के डैशबोर्ड पर प्रदर्शित होता है) को बोलीकर्ताओं द्वारा बोली जमा करने, बोलियां खोलने आदि की समय सीमा को संदर्भित करने के लिए मानक समय माना जाएगा। बोलीकर्ताओं को बोली जमा करने के दौरान इस समय का पालन करना चाहिए। The server time (which is displayed on the bidders' dashboard) will be considered as the standard time for referencing the deadlines for submission of the bids by the bidders, opening of bids etc. The bidders should follow this time during bid submission.
	xxii.	डेटा की गोपनीयता सुनिश्चित करने के लिए बोलीकर्ताओं द्वारा प्रस्तुत किए जा रहे सभी दस्तावेजों को पीकेआई एन्क्रिप्शन तकनीकों का उपयोग करके एन्क्रिप्ट किया जाएगा। दर्ज किए गए डेटा को अनधिकृत व्यक्तियों द्वारा बोली खुलने के समय तक नहीं देखा जा सकता है। सुरक्षित सॉकेट लेयर 128 बिट एन्क्रिप्शन तकनीक का उपयोग करके बोलियों की गोपनीयता बनाए रखी जाती है। संवेदनशील क्षेत्रों का डेटा भंडारण एन्क्रिप्शन किया जाता है। कोई भी बोली दस्तावेज़ जो सर्वर पर अपलोड किया जाता है, सिस्टम द्वारा उत्पन्न सममित कुंजी का उपयोग करके सममित एन्क्रिप्शन के अधीन होता है। इसके अलावा यह कुंजी खरीदारों/बोली खोलने वाले की सार्वजनिक कुंजी का उपयोग करके असममित एन्क्रिप्शन के अधीन है। कुल मिलाकर, अपलोड किए गए निविदा दस्तावेज अधिकृत बोली खोलने वालों द्वारा निविदा खोलने के बाद ही पढ़ने योग्य हो जाते हैं। All the documents being submitted by the bidders would be encrypted using PKI encryption techniques to ensure the secrecy of the data. The data entered cannot be viewed by unauthorized persons until the time of bid opening. The confidentiality of the bids is maintained using the secured Socket Layer 128-bit encryption technology. Data storage encryption of sensitive fields is done. Any bid document that is uploaded to the server is subjected to symmetric encryption using a system generated symmetric key. Further this key is subjected to asymmetric encryption using buyers/bid opener's public keys. Overall, the uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers.
	xxiii.	बोलियों को सफलतापूर्वक और समय पर प्रस्तुत करने पर (अर्थात पोर्टल में "फ्रीज बिड सबमिशन" पर क्लिक करने के बाद), पोर्टल एक सफल बोली सबमिशन संदेश देगा और बोली संख्या और जमा करने की तारीख और समय के साथ अन्य सभी प्रासंगिक विवरणों के सहित एक बोली सारांश प्रदर्शित होगा। Upon the successful and timely submission of bids (i.e. after Clicking "Freeze Bid Submission" in the portal), the portal will give a successful bid submission message & a bid summary will be displayed with

		the bid no. and the date & time of submission of the bid with all other relevant details.
	xxiv.	बोली सारांश मुद्रित किया जाना चाहिए और बोली जमा करने की पावती के रूप में रखा जाना चाहिए। इस पावती का उपयोग किसी भी बोली खोलने की बैठक के लिए प्रवेश पास के रूप में किया जा सकता है। The bid summary has to be printed and kept as an acknowledgement of the submission of the bid. This acknowledgement may be used as an entry pass for any bid opening meetings.
	नोट Note:	
	i.	ठेकेदार को यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि प्रत्येक मद की दर उद्धृत की गई है । Contractor must ensure to quote rate of each item.
	ii.	बोलीकर्ता, कार्य हेतु अपनी बोली केवल भारतीय रुपए में ही लगाएगा । Bidder shall bid for work in Indian Rupees only.
	iii.	बोलीकर्ता को यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि अपलोड करने / प्रस्तुत करने से पहले प्रत्येक वस्तु की मात्रा पूरी तरह से संबंधित वस्तुओं में से प्रत्येक आइटम की मात्रा के सामने भरी गई है । इसलिए, यदि किसी भी स्थान को रिक्त छोड़ दिया जाता है और बोलीकर्ता द्वारा कोई दर उद्धृत नहीं की जाती है, तो इस मद की दर / मूल्य को "0" (शून्य) माना जाएगा, जो यह इंगित करता है कि उक्त मद को मुफ्त में माना जा रहा है । Bidder should ensure that the rate of all items shall be filled properly in relevant cells opposite of each item before uploading. Therefore, if any cell is left blank or no rate is quoted by the bidder, rate / value of such item shall be treated as "0" (ZERO) which indicates that the item is being considered free of cost.
	iv.	बोली जमा करने के बाद, ठेकेदार अधिसूचित अंतिम तारीख और समय से पहले संशोधित बोली को कितनी भी बार पुन: जमा कर सकता है। After submission of bid, contractor can resubmit revised bid any number of times but before last time and date of submission of bid as notified.
	v.	संशोधित बोली प्रस्तुत करते समय ठेकेदार अधिसूचित अंतिम तारीख और समय से पहले एक या एक से अधिक मद (मदों) को कितनी भी बार संशोधित कर सकता है। While submitting revised bid, contractor can revise the rate of one or more item(s) any number of times but before last time and date of submission of bid as notified.
	vi.	बोलीकर्ता ठेकेदार मूल्य बोली में उद्धृत दरों का खुलासा नहीं करेगा और न ही वित्तीय बोली की हार्ड कापी संलग्न /प्रस्तुत करेगा । Bidder shall not disclose rate quoted in price bid nor shall enclose / submit any hard copy of financial bid.
	vii.	बोलीदाता से अनुरोध है कि कृपया नोट करें कि भाग-A में तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के बजाय वित्तीय बोली (भाग-B) या भाग-A में तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के साथ वित्तीय बोली (भाग-B) प्रस्तुत की जाती है तो प्रस्ताव को अस्वीकार कर दिया जाएगा। The bidder is requested to please make a note that in case of the Financial Bid (Part-II) is submitted instead of Techno-Commercial Bid in Part-I or submitted Financial Bid (Part-II) along with Techno-Commercial Bid in Part- I, the offer shall be rejected.
	viii.	बोलीकर्ता पैरा 3.7 में उल्लेख किए गए दस्तावेजों को अपलोड करें । Bidder shall upload all the documents as mentioned in para 3.8.
3.7	**बोलीकर्ताओं को को सहायता** **Assistance to the Bidders**	
	i.	निविदा दस्तावेज और उसमें निहित नियमों और शर्तों से संबंधित किसी भी प्रश्न को निविदा के लिए निविदा आमंत्रण प्राधिकारी या निविदा में इंगित संबंधित संपर्क व्यक्ति को संबोधित किया जाना चाहिए। Any queries relating to the tender document and the terms and conditions contained therein should be addressed to the Tender Inviting Authority for a tender or the relevant contact person indicated in the tender.
	ii.	ऑनलाइन बोली जमा करने की प्रक्रिया से संबंधित कोई भी प्रश्न या सामान्य रूप से सीपीपी पोर्टल से संबंधित प्रश्नों को 24x7 सीपीपी पोर्टल हेल्पडेस्क को भेजा जा सकता है। Any queries relating to the process of online bid submission or queries relating to CPP Portal in general may be directed to the 24x7 CPP Portal Helpdesk.

3.8	स्कैन एवं अपलोड किए जान वाले दस्तावेज List of documents to be scanned & uploaded / submitted in hard copies नोट: बोलीदाता ध्यान दें कि विभिन्न निविदा प्रपत्रों के प्रारूप "निविदा दस्तावेज की अनुबंध **की विशेष शर्त (खण्ड -VI)" के तहत संलग्न** हैं। Note: Bidder may note that the formats of various tender forms are enclosed under **"Section-VI of tender document".**
	A. **Documents to be scanned and uploaded within the period of Bid submission:** 1. EMD. 2. Profit & Loss Statement certified by CA for last 5 consecutive years ending on 31/03/2025 (Form-A). 3. Certificate of Average Annual Financial Turnover for last 3 consecutive years ending on 31/03/2025 (Form-A). 4. Latest "Banker's Certificate" (Form-B) or "Net Worth Certificate" (FormB-I). 5. Latest Income Tax Certificate or Income Tax Return or Audited Statement of Account of last 3 consecutive years ending 31/03/2025. 6. Particulars of Similar Works completed by the bidder should be furnished separately for each work completed (Form-C) along with all supporting documents such as Certificates/ copy of reference work / Purchase Order for satisfactorily completed similar works during the last 7 consecutive years indicating following information: i) Agency for whom executed ii) Value of work iii) Brief description of works iv) Stipulated and actual time of completion v) Works Completion Certificate for whom executed. 7. List of all works in hand (Form-D) along with all supporting documents indicating : i) Agency ii) Value of work iii) Stipulated time of completion / Present status iv) Brief description of works 8. Performance Report of Work referred in Form-C (As per Form –E) 9. Bidder(s) are required to submit the information in respect of their organization in Form-F & G. 10. Details of Similar / Other works carried out for Heavy Water Board / Department of Atomic Energy (if any). 11. Scanned copy of duly signed & stamped of each page of Tender Document. 12. Duly signed and stamped copy of Pre bid Clarification. 13. Registration Certificate (Labour Licenses, ESIC, EPF etc.). 14. Firm Registration 15. Tools, equipments, accessories & other infrastructure facilities to complete the work in scheduled time. 16. Required Technical staff details. 17. Certificate of Registration for GST, Work Contract Tax and acknowledgement of up to date filed return. 18. TIN Registration Certificate. 19. PAN (Permanent Account Number) Registration. 20. Bidder(s) has to be furnished an affidavit as under: a. "I /We undertake and confirmed that eligible similar work(s) has /have not been got executed through another contractor on back to back basis. Further that, if such a violation come to the notice of the Department, then I/We shall be debarred for bidding in HWB/DAE in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of the Department before Date of start of work, the Engineer-In-charge shall be free to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit / Performance Guarantee. b. Undertaking: c. I/We have downloaded and gone through Pre-bid clarifications issued by the Department after close of sale of Tender and submitting Tender accordingly. d. Undertaking that the company is not under liquidation, quote receivership or similar proceedings. e. Letter of Transmittal along with duly filled signed and stamped Tender Formats. f. Bidder's acceptance to the validity of tender / offer (180 days from the last date of submission).

	21. Bidding capacity certified as per Form C3 **B. Documents to be uploaded in excel format within the period of Bid submission:** 1. Part – A (Techno-commercial Bid) 2. Part –B (Financial Bid) **C. Documents to be submitted in hard copy within the period of Bid submission:** 1. Original Insurance surety Bonds/Banker Cheques /FDR/DCR/ BG towards EMD in Envelope-1. (It is re-iterated that hard copy of financial bid should not be submitted. 2. Envelope -1 shall be placed inside another main envelope with due mentioned of "name of the work, date and time of opening of tender, tender number, bidder's company name etc. and addressed to General Manager, HWBF, Vadodara shall be dropped in tender box on or before due date and time.
3.9	**अपूर्ण एवं विलिबिंत निविदाएँ** **Incomplete and late tenders** निविदाकर्ता का प्रस्ताव, जो मूल ईएमडी की हार्ड कॉपी जमा करने में विफल रहता है और जो एनआईटी के खंड 3.7 में उल्लिखित सभी प्रमाणपत्रों / दस्तावेजों / फॉर्मों की प्रतियां निविदा नोटिस में उल्लिखित समय और तारीख पर (विस्तार सहित, यदि कोई हो) या उससे पहले अपलोड करने में विफल रहता है, सरसरी तौर पर अस्वीकार कर दिया जाएगा और आगे कार्रवाई नहीं की जाएगी। The offer of tenderer who fails to submit hard copy of original EMD and who fails to upload copies of all certificates / documents / forms as mentioned at clause 3.7 of NIT, on or before the time and date mentioned in the tender notice (including extension, if any) will be summarily rejected and will not be processed further. विलंबित अथवा देरी से प्राप्त ऑफरों को अस्वीकृत किया जाएगा । डाक द्वारा प्रेषण में कोई विलंब हो जाता है तो उसके लिए यह विभाग जिम्मेदार नहीं है । The Delayed or late offers will be summarily rejected. Department will not be responsible for Postal delays.
3.10	**अवैध निविदाएँ** **Invalid Tenders** प्रस्तुत की गई बोली अमान्य हो जाएंगी यदि – The bid submitted shall become invalid if: i. बोलीकर्ता अपात्र पाया जाता है। The bidder is found ineligible. ii. बोलीकर्ता बोली दस्तावेज में यथानिर्धारित सभी दस्तावेजों की प्रतियाँ अपलोड नहीं करता है। The bidder does not upload scanned copies of all the documents stipulated in the bid document. iii. यदि बोली खोलने वाले प्राधिकारी के कार्यालय में बोली लगाने वाले द्वारा भौतिक रूप से प्रस्तुत की गई बोली और हार्ड कॉपी जमा करने के समय ईएमडी के बीच कोई विसंगति देखी जाती है। If any discrepancy is noticed between the EMD at the time of submission of bid and hard copies as submitted physically by the bidder in the office of bid opening authority.
3.11	**निविदाएँ खोलना** **Opening of Tenders**
a	इच्छुक बोलीकर्ताओं द्वारा जमा किए गए बोली दस्तावेजों में से केवल उन्हीं बोलीकर्ताओं के दस्तावेजों को यथानिर्धारित तारीख एवं समय पर खोला जाएगा जिन्होंने सभी आवश्यक दस्तावेज अपलोड किए हैं और वे क्रम में पाए गए हैं । Online tender documents submitted by intending bidders shall be opened on the specified date and time only of those bidders, whose EMD is found in order and who have uploaded all required documents. जिन बोलीदाताओं की ईएमडी एनआईटी आवश्यकता के अनुसार नहीं पाई जाती है, उन्हें अस्वीकार कर दिया जाएगा और ऐसे बोलीदाताओं के प्रस्ताव का आगे मूल्यांकन नहीं किया जाएगा।

	Bidder(s), whose EMD is not found as per NIT requirement, shall be rejected and further evaluation of offer of such bidder(s) shall not be carried out.
b	भाग 'ए' खोलने के बाद, निविदाकार की वित्तीय और तकनीकी क्षमता, समय और गुणवत्ता सजगता, ठेकेदारों द्वारा किए जा रहे/पूर्ण कार्यों, कार्य स्थलों व कार्यालयों, किए गए कार्यों की प्रकृति, निविदाकर्ताओं की संगठनात्मक संरचना, कार्य करने हेतु आवश्यक संसाधनों, कंपनी की असंगत दावों और विवादों के संबंध में प्रवृति, योजना बनाने की क्षमता, कंपनी की बैक टू बैक काम को देने / भाडे आदि पर देने की प्रवृति और उनके दस्तावेजों से संबंधित तकनीकी वाणिज्यिक बोली का मूल्यांकन किया जाएगा। तदनुसार सक्षम प्राधिकारी द्वारा निविदाकर्ताओं को पात्र / अपात्र घोषित किया जाएगा । After opening of Part I, Tenderer's Financial and technical capability, category of bidder (Class-I / Class-II) for make in India, time and quality consciousness, contractors ongoing / completed works, work sites & offices, nature of works executed, organizational structures of tenderers, resources required for execution of the job, tendency of the company with regard to making extraneous claims and disputes, site planning ability, tendency of the company to award the work on back to back / subletting etc. and their techno commercial bid related documents will be evaluated. Accordingly, tenderers will be qualified / disqualified by the competent authority.
c	बोलीकर्ताओं द्वारा किए गए और प्रस्तुत किए गए सभी पात्र समान कार्यों की जांच एक समिति, जिसमें ग्राहक या एनआईटी प्राधिकारी द्वारा यथा निर्णित किसी अन्य प्राधिकारी को शामिल किया जा सकता है, के द्वारा कराई जा सकती हैं। All the eligible similar works executed and submitted by the bidders may be got inspected by a committee which may consist client or any other authority as decided by NIT approving authority.
d	भाग-I के खुलने के बाद निविदा में किसी संशोधन की अनुमति नहीं दी जाएगी । No modification in the tender shall be allowed after opening of Part "I".
e	भाग-बी (वित्तीय बोली) केवल उन्हीं बोलीकर्ताओं की खोली जाएगी जो एनआईटी में उल्लिखित पात्रता मानदंडों और भाग I (तकनीकी बोली) के मूल्यांकन में पात्र हों। इसलिए बोलीकर्ताओं को दस्तावेजों के साथ अपेक्षित आंकड़े भाग- I (तकनीकी बोली) में ही जमा कराया जाना आवश्यक है । ठेकेदार लॉग-इन कर बोलियों के खुलने के बाद इनकी स्थिति का जायजा ले सकते हैं। Part-II (Financial Bid) will be opened (Date to be notified separately) only of those bidders who qualify pre-eligibility criterion mentioned in NIT and evaluation of Part-I (Techno-commercail offer). Therefore, bidders are required to submit the requisite data with documents in Part-I (Technical Bid) itself.
f	ठेकेदार लॉगिन कर सकते हैं और खोलने के बाद बोलियों की स्थिति देख सकते हैं। Contractors can login and see the status of Bids after opening.
g	निविदा दस्तावेज के अनुबंध (खण्ड -III) की विशेष शर्तों के खंड 4 में इंगित "बोली मूल्यांकन मानदंड" के अनुसार बोलियों का मूल्यांकन किया जाएगा। Evaluation of bids shall be carried out as per "bid evaluation criteria" indicated at clause 4 of special conditions of contract (Section-III) of tender document.
3.12	**निविदाएँ खोलना** **Opening of Tenders**
a	इच्छुक बोलीकर्ताओं द्वारा जमा किए गए बोली दस्तावेजों में से केवल उन्हीं बोलीकर्ताओं के दस्तावेजों को यथानिर्धारित तारीख एवं समय पर खोला जाएगा जिन्होंने सभी आवश्यक दस्तावेज अपलोड किए हैं और वे क्रम में पाए गए हैं । Online tender documents submitted by intending bidders shall be opened on the specified date and time only of those bidders, whose EMD is found in order and who have uploaded all required documents. जिन बोलीदाताओं की ईएमडी एनआईटी आवश्यकता के अनुसार नहीं पाई जाती है, उन्हें अस्वीकार कर दिया जाएगा और ऐसे बोलीदाताओं के प्रस्ताव का आगे मूल्यांकन नहीं किया जाएगा।

	Bidder(s), whose EMD is not found as per NIT requirement, shall be rejected and further evaluation of offer of such bidder(s) shall not be carried out.
b	भाग 'ए' खोलने के बाद, निविदाकार की वित्तीय और तकनीकी क्षमता, समय और गुणवत्ता सजगता, ठेकेदारों द्वारा किए जा रहे/पूर्ण कार्यों, कार्य स्थलों व कार्यालयों, किए गए कार्यों की प्रकृति, निविदाकर्ताओं की संगठनात्मक संरचना, कार्य करने हेतु आवश्यक संसाधनों, कंपनी की असंगत दावों और विवादों के संबंध में प्रवृति, योजना बनाने की क्षमता, कंपनी की बैक टू बैक काम को देने / भाडे आदि पर देने की प्रवृति और उनके दस्तावेजों से संबंधित तकनीकी वाणिज्यिक बोली का मूल्यांकन किया जाएगा। तदनुसार सक्षम प्राधिकारी द्वारा निविदाकर्ताओं को पात्र / अपात्र घोषित किया जाएगा । After opening of Part I, Tenderer's Financial and technical capability, category of bidder (Class-I / Class-II) for make in India, time and quality consciousness, contractors ongoing / completed works, work sites & offices, nature of works executed, organizational structures of tenderers, resources required for execution of the job, tendency of the company with regard to making extraneous claims and disputes, site planning ability, tendency of the company to award the work on back to back / subletting etc. and their techno commercial bid related documents will be evaluated. Accordingly, tenderers will be qualified / disqualified by the competent authority.
c	बोलीकर्ताओं द्वारा किए गए और प्रस्तुत किए गए सभी पात्र समान कार्यों की जांच एक समिति, जिसमें ग्राहक या एनआईटी प्राधिकारी द्वारा यथा निर्णित किसी अन्य प्राधिकारी को शामिल किया जा सकता है, के द्वारा कराई जा सकती हैं। All the eligible similar works executed and submitted by the bidders may be got inspected by a committee which may consist client or any other authority as decided by NIT approving authority.
d	भाग-I के खुलने के बाद निविदा में किसी संशोधन की अनुमति नहीं दी जाएगी । No modification in the tender shall be allowed after opening of Part "I".
e	भाग-बी (वित्तीय बोली) केवल उन्हीं बोलीकर्ताओं की खोली जाएगी जो एनआईटी में उल्लिखित पात्रता मानदंडों और भाग I (तकनीकी बोली) के मूल्यांकन में पात्र हों। इसलिए बोलीकर्ताओं को दस्तावेजों के साथ अपेक्षित आंकड़े भाग- I (तकनीकी बोली) में ही जमा कराया जाना आवश्यक है । ठेकेदार लॉग-इन कर बोलियों के खुलने के बाद इनकी स्थिति का जायजा ले सकते हैं। Part-II (Financial Bid) will be opened (Date to be notified separately) only of those bidders who qualify pre-eligibility criterion mentioned in NIT and evaluation of Part-I (Techno-commercail offer). Therefore, bidders are required to submit the requisite data with documents in Part-I (Technical Bid) itself.
f	ठेकेदार लॉगिन कर सकते हैं और खोलने के बाद बोलियों की स्थिति देख सकते हैं। Contractors can login and see the status of Bids after opening.
g	निविदा दस्तावेज के अनुबंध (खण्ड -III) की विशेष शर्तों के खंड 4 में इंगित "बोली मूल्यांकन मानदंड" के अनुसार बोलियों का मूल्यांकन किया जाएगा। Evaluation of bids shall be carried out as per "bid evaluation criteria" indicated at clause 4 of special conditions of contract (Section-III) of tender document.
4	संभावित एजेंसियां निविदा जमा करने से पहले सभी एनआईटी मानदंडों को पूरा करने के संबंध में संतुष्ट हो लें। विभाग के पास एनआईटी शर्तों को पूरा नहीं करने वाली और/या ऐसी एजेंसियां जिनके बारे में प्रतिकूल रिपोर्ट है, की निविदाओं पर विचार नहीं किए जाने का अधिकार सुरक्षित है। यदि यह पाया जाता है कि निविदा उचित तरीके से प्रस्तुत नहीं की गई है, या जिनमें दरें बेतुकी हैं तो सरकार ऐसी निविदा की अनदेखी कर सकती है। Prospective agencies shall satisfy themselves of fulfilling all the NIT criteria before submission of tender. Department reserves the right of non-consideration of tender of the agencies not fulfilling the NIT stipulations and / or having adverse report. If it is found that the tender is not submitted in the proper manner, or contains absurd rates it will be open for the NIT inviting authority to ignore the tender.
5	बोलीकर्ता या उसके एजेंट की ओर से नियोक्ता पर कोई प्रभाव या दबाव डाले जाने पर उसकी बोली को अस्वीकृत कर दिया

	जाएगा। निविदाओं के संबंध में किसी प्रकार की प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से सिफारिश किया जाना पूर्णत: वर्जित है तथा सिफारिश का सहारा लेने वाले ठेकेदार उनकी निविदाओं को अस्वीकृत किए जाने के लिए उत्तरदायी होंगे। Any effort on the part of the bidder or his agent to exercise influence or to pressurize the employer would result in rejection of his bid. Canvassing of any kind whether directly or indirectly, in connection with tenders is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable to rejection.
6	जिस ठेकेदार का कोई भी नजदीकी रिश्तेदार (ठेके देने और कराने के लिए जिम्मेदार है), सहायक लेखा अधिकारी या इंजीनियर/ वैज्ञानिक अधिकारी और वैज्ञानिक सहायक (दोनों शामिल है) के ग्रेडों के बीच में किसी भी पद पर कोई एक अधिकारी है, ऐसे ठेकेदारों को भापाबो में कार्यों हेतु निविदा प्रस्तुत करने की अनुमति नहीं दी जाएगी । उसे ऐसे व्यक्तियों के नामों की सूचना भी देना होगी जो किसी भी रूप में उसके साथ काम कर रहे हैं या तदपुरांत उसके द्वारा नियोजित किए गए हों और जो भापाबो या पऊवि में किसी भी राजपत्रित अधिकारी के नजदीकी रिश्तेदार हो । ठेकेदार द्वारा इस शर्त का किसी प्रकार से उल्लंघन किए जाने पर उसे इस विभाग के ठेकेदारों की अनुमोदित सूची से हटा दिया जाएगा । The contractor shall not be permitted to tender for works in HWB in which his near relative (responsible for award and execution of contracts) is posted as Assistant Accounts Officer or as an officer in any capacity between the grades of Engineer/ Scientific Officer and Scientific Assistant (both inclusive). He shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted officer in HWB or in DAE. Any breach of this condition by the contractor would render him liable to be removed from the approved list of contractors of this Department.
7	राजपत्रित पद के किसी भी इंजीनियर या भारत सरकार के किसी इंजीनियरिंग विभाग में इंजीनियरिंग या प्रशासनिक कर्तव्यों में कार्यरत कोई अन्य राजपत्रित अधिकारी को सेवानिवृत्ति लेने के बाद एक वर्ष की अवधि तक, भारत सरकार की लिखित में पूर्व अनुमति के बिना, एक ठेकेदार के रूप में काम करने के लिए अनुमति नहीं दी जाएगी । यदि किसी भी समय ऐसा पाया जाता है कि ठेकेदार या उसके किसी भी कर्मी ने , निविदा प्रस्तुत करने से पूर्व या ठेकेदार की सेवाएं देने से पूर्व भारत सरकार की अनुमति नहीं ली है तो उनके ठेके को रद्द किया जा सकता है । No Engineer of Gazetted rank or other Gazetted officer employed in Engineering or Administrative duties in an Engineering Department of the Government of India is allowed to work as a contractor for a period of one year after his retirement from Government service, without the previous permission of the Government of India in writing. This contract is liable to be cancelled if either the contractor or any of his employees is found any time to be such a person who had not obtained the permission of the Government of India as aforesaid before submission of the tender or engagement in the contractor's service.
8	कार्य के लिए निविदा, निविदा के भाग- I को खोलने की तारीख से 150 दिनों की अवधि के लिए स्वीकृति हेतु खुली /मान्य रहेंगी । The tender for the works shall remain open / kept valid for acceptance for a period of 150 days from the date of opening of Part-I of tender. यदि कोई निविदाकर्ता उक्त अवधि या स्वीकृति पत्र के जारी होने, जो भी पहले हो, से पहले अपनी निविदा वापस लेता है या नियमों और निविदा की शर्तों एवं निबंधनों में किसी भी प्रकार का संशोधन करता है जो विभाग को स्वीकार्य नहीं हैं, या अनुस्मारक जारी करने के बाद किसी भी अपेक्षित दस्तावेज को प्रस्तुत नहीं करता है, तो सरकार, किसी भी अन्य अधिकार या उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, यथापूर्वोक्त उक्त बयाना राशि की 50% राशि जब्त करने के लिए स्वतंत्र है । If any tenderer withdraws his tender or makes any modification in the terms & conditions of the tender which is not acceptable to the department within 7 days after last date of submission of bids, then the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% of the earnest money absolutely irrespective of letter of acceptance for the work is issued or not.

	यदि कोई निविदाकर्ता अपनी निविदा वापस लेता है या निविदा के नियमों और शर्तों में कोई संशोधन करता है जो बोली जमा करने की अंतिम तिथि के बाद 7 दिनों की समाप्ति के बाद विभाग को स्वीकार्य नहीं है, तो सरकार किसी अन्य अधिकार या उपाय के पक्षपात के बिना होगी। , कार्य के लिए स्वीकृति पत्र जारी किए जाने या नहीं होने के बावजूद बयाना राशि का 100% जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा। If any tenderer withdraws his tender or makes any modification in the terms & conditions of the tender which is not acceptable to the department after expiry of 7 days after last date of submission of bids, then the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 100% of the earnest money absolutely irrespective of letter of acceptance for the work is issued or not. इसके अलावा, जैसा कि ऊपर निर्धारित किया गया है, बयाना राशि जब्त करने के मामले में, बोली लगाने वाले को उसी कार्य की पुन: निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। Further, in case of forfeiture of earnest money as prescribed above, the bidder shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the same work.
9	यदि आवेदक द्वारा दी गई कोई भी जानकारी बाद में गलत पायी जाती है, वे भविष्य में हमेशा के लिए भापासंको/भापाबो में निविदा प्रक्रिया में भाग लेने/कार्य करने से वंचित कर दिये जाएंगे। इसके अलावा, अगर कार्य आरंभ किए जाने से पहले विभाग को इस प्रकार के उल्लंघन की सूचना प्राप्त होती है तो प्रभारी इंजीनियर ईएमडी या निष्पादन गारंटी की पूरी राशि को जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा। If any information furnished by the applicant is found to be incorrect at a later stage, they shall be liable to be debarred from tendering / taking up works in HWB in future forever. Also if such a violation comes to the notice of Department before start of work, the Engineer-in-charge shall be free to forfeit the entire amount of EMD / Performance Guarantee.
10	विभाग के पास किसी क्षति के लिए बिना उत्तरदायी हुए और बोलीकर्ता को बिना सूचित किए यह अधिकार होगा कि वह (क) संविदा के कार्यक्षेत्र और मूल्य में संशोधन कर सकता है (ख) बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी आवेदनों को अस्वीकार कर सकता है। The Department reserves the right, without being liable for any damages or obligation to inform the bidder to a) Amend the scope and value of contract. b) Accept / Reject any or all the applications without assigning any reason thereof.
11	**एक या अधिक मदों को जोड़ने अथवा हटाने का अधिकार** : भापाबो/भापासंको को करार के पहले या बाद में निविदा में दी गई किसी एक या एक से अधिक मदों को हटाने या जोड़ने का अधिकार होगा। संगठन की नवीनतम आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए, स्थानीय विकास, नियंत्रण निकायों, स्थल की स्थितियों को ध्यान में रखते हुए मदों के निष्पादन में कुछ बदलाव किये जा सकते हैं। **RIGHT TO OMIT OR ADD ONE OR MORE ITEMS**. The HWB shall have the right to omit or add one or more items put in the tender either before or after an agreement for the work is entered into. In order to comply with the latest requirements of the organization, local development, control bodies, site conditions, certain variations in the execution of items may be warranted.
12	भारत के राष्ट्रपति की ओर से सक्षम प्राधिकारी किसी न्यूनतम या अन्य निविदा को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं हैं, तथा उनके पास, प्राप्त हुई किसी एक या सभी निविदाओं को बिना कोई कारण बताए अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित है। ऐसी सभी निविदाएं जिनमें निर्धारित शर्तें पूरी नहीं की गईं हों या जो अधूरी हों या जिनमें सशर्त छूट सहित कोई भी शर्त लगाई गई हो, को तुरंत अस्वीकृत कर दिया जाएगा। The competent authority on behalf of President of India does not bind himself to accept the lowest or any other tender, and reserves to himself the authority to reject any or all of the tenders received without the assignment of a reason. All tenders in which any of the prescribed conditions are not fulfilled or incomplete or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

13	भारत के राष्ट्रपति की ओर से सक्षम प्राधिकारी के पास यह अधिकार सुरक्षित है कि वह पूर्ण निविदा या इसके केवल भाग को ही स्वीकार करें और निविदाकर्ता उद्धृत दरों पर उस कार्य को करने के लिए बाध्य होगा। Competent authority on behalf of President of India reserves to himself the right of accepting the whole or only part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rates quoted.
14	**स्थल का दौरा** **Plant Visit**
a	निविदाकर्ता को कार्य एवं कार्य की प्रकृति एवं कार्य-स्थल और स्थान की कार्य-स्थिति के बारे में स्वयं ही जानकारी लेनी होगी और इन मामलों में किसी भी प्रकार के दावे पर विचार नहीं किया जाएगा । The tenderer shall acquaint themselves with the work and working conditions of the site and locality and no claim will be entertained for these issues.
b	इच्छुक निविदाकर्ताओं को यह सलाह दी जाती है कि वे स्थल एवं इसके आसपास के क्षेत्र के बारे में निरीक्षण एवं जांच कर लें और अपनी निविदाएं प्रस्तुत करने से पूर्व भूमि एवं उप मिट्टी (जहां तक व्यवहार्य और लागू हो) की प्रकृति से स्वयं को संतुष्ट कर लें । आवश्यकता होने पर आवास और सामान्य रूप से स्वयं को जोखिम, आकस्मिक व्यय और अन्य परिस्थितियां, जो उसकी निविदा को प्रभावित कर सकती हैं, के बार में आवश्यक जानकारी प्राप्त कर लें । Intending Tenderers are advised to inspect and examine the site and its surroundings and satisfy themselves before submitting their tenders as to the nature of the ground and sub-soil (so far as is practicable and applicable), the form and nature of the site, the means of access to the site. The accommodation they may require and in general shall themselves obtain all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or affect their tender.
c	यह माना जाएगा कि निविदाकर्ता को स्थल के बारे में पूर्ण जानकारी है चाहे वह इसका निरीक्षण करता है या नहीं करता है और किसी भी गलतफहमी या अन्यथा के फलस्वरूप किसी अतिरिक्त शुल्क की अनुमति नही दी जाएगी । A tenderer shall be deemed to have full knowledge of the site whether he inspects it or not and no extra charges consequent on any misunderstanding or otherwise shall be allowed.
d	निविदाकर्ता की यह जिम्मेदारी होगी कि वह अपनी लागत पर सभी सामग्री, उपकरणों और यंत्रों, श्रमिकों के लिए सुविधाओं और कार्य करने हेतु आवश्यक अन्य सभी सेवाओं, जब तक कि अन्यथा संविदा दस्तावेजों में विशेष रूप से उपबंध न हो, की व्यवस्था और रख-रखाव करें । ठेकेदार को पानी और निर्माण बिजली निःशुल्क उपलब्ध कराई जाएगी। The tenderer shall be responsible for arranging and maintaining at his own cost all materials, tools & plants, facilities for workers and all other services required for executing the work unless otherwise specifically provided for in the contract documents. Water & construction electricity will be provided to the contractor free of cost.
e	निविदा जमा करने से पहले, निविदाकर्ता विनिर्देशों और ड्राइंग का ध्यानपूर्वक अध्ययन कर लें। The tenderers shall read the specifications and study the drawing (s) carefully before submitting the tender. ठेकेदारों को निविदा अनुसूचियों में वर्णित विनिर्देशनों के अनुसार चयनित आवश्यक सामग्री की खरीद करनी चाहिए। निविदाओं के संबंध में यदि किसी भी शर्त या अन्य संबंधित मामले अस्पष्ट हैं तो इस संबंध में, निदेशक (प्रचालन / तकनीकी), भापाबो द्वारा लिए गया निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा। The contractors should procure required materials as per the specifications mentioned in the tender. In case of ambiguity in regard to conditions and other related matters, if any, with the tenders, the decision taken by the tender inviting authority of HWBVF shall be final and binding.
15	**संयंत्र का दौरा Plant Visit:** सुरक्षा कारणों से बोलीकर्ता (या) उनके प्राधिकृत प्रतिनिधि को बिना पूर्वानुमति के संयंत्र में प्रवेश नहीं दिया जाएगा। बोलीकर्ता को (संयंत्र दौरा/पूर्वबोली स्पष्टीकरण / तकनीकी बिड डालने या अन्य कोई दस्तावेज के लिए प्रभारी उपकरण, भारी पानी सुविधाए, वडोडदरा से न्यूनतम दो दिन पूर्व अग्रिम रूप से सूचित करना होगा और प्रवेश अनुमति प्राप्त करनी होगी और सांविधिक आवश्यकता के रूप में उन्हें प्रवेश से पूर्व सुरक्षा जांच पूरी करना होगी। अधिक जानकारी के लिए कार्यालयीन घंटों के दौरान कृपया 0265-230959, 0265-2309267 फैक्स : 0265- 2242037 से संपर्क करें। Due to the security reasons the bidder (or) their authorized representatives cannot be permitted inside the plant without prior permission. Those bidder(s) who want to enter inside the plant premises (For the purpose of site

	visit/Pre-Bid clarifications/to drop the Technical Bid and other documents) must intimate EIC (I) , HWBF (V) at least 2 working days in advance (to the date of visit) and obtain entry permission and they should complete the security checkup before entry as a statutory requirement. For further information please contact 0265-2309289, 0265-2309259,0265-2309260, Fax: 0265- 2242037 during office hours.
16	इस अनुबंध के संबंध में जीएसटी सहित सभी कर ठेकेदार द्वारा देय होंगे और इस संबंध में किसी भी दावे पर सरकार द्वारा विचार नहीं करेगा। इस निविदा के लिए वर्तमान जीएसटी दर के अनुसार 18% जीएसटी पर विचार किया जाएगा। All Taxes including GST in respect of this contract shall be payable by the contractor and Government will not entertain any claim whatsoever in this respect. GST shall be considered for this tender as per prevailing GST rate.
17	कोट की गई दरों में मद को संतोषजनक रूप से पूरा करने के लिए आवश्यक सभी सामग्री, कर्मचारियों, उपकरण/यंत्र/मशीनरी शामिल होगी तथा इसमें प्रस्ताव जमा करने की अंतिम तिथि को लागू सभी करों, शुल्कों और लेवी जैसे श्रम उपकर, प्रभुत्व, कार्य संविदा कर और जीएसटी शामिल होगा। Basic price / unit rate shall be exclusive of GST but inclusive of material cost, procurement / fabrication cost, inspection cost, painting cost, P&F cost, transportation cost, insurance cost, safe delivery cost, unloading at site cost, safe storage at site cost, manpower cost, consumables cost, levies like labour cess, seigniorage etc., as applicable. ठेकेदार द्वारा ईपीएफ एवं ईएसआई हेतु नियोक्ता के अंशदान की राशि को संबंधित प्राधिकारियों को भुगतान किया जाए तथा ठेकेदार इसके भुगतान से संबंधित प्रमाण को प्रभारी इंजीनियर के पास प्रत्येक माह प्रस्तुत करेगा। ठेकेदार द्वारा ईपीएफ एवं ईएसआई हेतु नियोक्ता के अंशदान के रूप में संबंधित प्राधिकारियों को भुगतान की गई राशि की प्रतिपूर्ति उसे इसके भुगतान से संबंधित दस्तावेजी प्रमाण प्रस्तुत करने पर की जाएगी। Employer's contribution of EPF and ESI should be paid by the contractor to the respective authorities and evidence of having deposited the same shall be submitted by the Contractor to Engineer-in-Charge every month. Employer's contribution of EPF and ESI (If applicable) paid by the contractor to the respective authorities will be reimbursed on production of documentary proof.
18	**कोट की गई दरों में अस्पष्टता Ambiguities in rates quoted.** a) यदि ठेकेदार द्वारा शब्दों में तथा आंकड़ों में दी गई दरों के बीच या उनके द्वारा की गई गिनती में मतभेद होता है तो निम्नलिखित प्रक्रिया का पालन किया जाएगा। If there are differences between the rates given by the contractor in words and in figures or in amount worked out by him, the following procedure shall be followed. b) बोली लगाने वाले केवल आंकड़ों में दर कोट करेंगे। शब्दों में दर, प्रत्येक मद की राशि और सकल स्वत: आएगा। अत: बोलीकर्ता द्वारा आंकड़ों में कोट की गई दर को सही माना जाएगा। The bidder shall quote rates in figures only. The rates in words, amount of each item and total is generated automatically. Therefore, the rate quoted by the bidder in figures shall be taken as correct. c) प्रतिशत दर बोली के मामले में, आंकड़े में कोट किए गए प्रतिशत को सही माना जाएगा। In the case of percentage rate bid, the percentage quoted in figures shall be taken as correct. d) एकमुश्त ठेके में, आंकड़ों में कोट की गई राशि को सही माना जाएगा। In Lump Sum Contracts, the amount quoted in figures shall be taken as correct.

19	जिन ठेकेदार का प्रस्ताव स्वीकार किया गया है उन्हें अपने ठेके की सही पूर्णता के लिए अपेक्षित कार्य-निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करनी होगी। निवेदित मूल्य के **5%** की **कार्य-निष्पादन गारंटी** अनुसूचित बैंक द्वारा जारी डीडी/पे ऑर्डर/बैंकर्स चैक के रूप में **भुगतान एवं लेखा अधिकारी, भापाबोसु (वडोदरा)** के पक्ष में **भारतीय स्टेट बैंक, भापासं, बड़ौदा केन्टोनमेंट शाखा** में देय होगी, जिसमें विस्तारित अवधि यदि कोई हो शामिल है। आशय पत्र या विभाग द्वारा जारी आदेश में दर्शाए गए अनुसार अवधि के लिए वैध होगा। अगर ठेकेदार अनुसूची '**एफ**' में दर्शाई अवधि विस्तारित अवधि, यदि कोई हो में, कथित निष्पादन गारंटी जमा करने में विफल रहता है, तो विभाग (भापाबोसु / भापाबो) को किसी भी अन्य अधिकार या उपाय के प्रति पूर्वाग्रह के बिना ठेकेदार को बिना किसी नोटिस के बकाया राशि को पूरी तरह से और स्वचालित रूप से जब्त करने की स्वतंत्रता है । इसके अलावा यदि सफल निविदाकर्ता, निर्धारित समय के 1/8 वें अवधि के भीतर काम शुरू करने में विफल रहता है, तो भारत के राष्ट्रपति या उनके उत्तराधिकारियों को यह अधिकार है कि वे पूर्वाग्रह के बिना, निष्पादन गारंटी को पूरी तरह से को जब्त करने की स्वतंत्रता है । The tenderer whose offer is accepted is required to furnish Performance guarantee for the due fulfillment of his contract. **Performance Guarantee** shall be 5**% of tendered value** in the form of Demand Draft/Pay Orders/Banker's Cheque of a Scheduled Bank issued in favor of Pay and Accounts Officer, HWBF (VADODARA) drawn on SBI, HWBF, VADODARA cantonment Branch including the extended period if any, valid up to period as mentioned in LOI or Order issued by the Department. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period as indicated in Schedule **'F'**, including the extended period if any, the department (HWP, Baroda/HWB) shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit the said earnest money absolutely and automatically without any notice to the contractor. Further if the successful tenderer, fails to commence work within 1/8th of the stipulated time, the President of India or his successors in office shall without prejudice to any other right or remedy available in law, be at liberty to forfeit the said performance guarantee absolutely.
20	कार्य के निष्पादन के दौरान, प्रतिभूति जमा (एसडी) को चालू बिलों के साथ-साथ अंतिम बिल से कटौती द्वारा एकत्र किया जाएगा। प्रतिभूति जमा निविदा मूल्य के 2.5% की दर से होगी। कुल एसडी राशि की वसूली होने तक सुरक्षा जमा को चालू बिलों के साथ-साथ ठेकेदार के अंतिम बिल से बिल मूल्य के 2.5% की दर से कटौती द्वारा एकत्र किया जाएगा। यदि ठेकेदार द्वारा ऐसा चाहा जाता है, तो कुल एसडी राशि एसबीआई, वी.एस.भवन, मुंबई शाखा पर आहरित वेतन और लेखा अधिकारी, भारी पानी बोर्ड, मुंबई के पक्ष में एफडीआर/बीजी के रूप में जमा की जा सकती है और ऐसे मामले में एसडी जारी करने के लिए अधिकृत किया जाएगा। सुरक्षा जमा को पूरे कार्य के पूरा होने की वास्तविक तिथि के बाद 12 (बारह) महीने की दोष देयता अवधि के संतोषजनक समापन के बाद ही वापस किया जाएगा, जिसमें सभी दोषों को ठेकेदार द्वारा अपनी लागत पर ठीक किया जाएगा। During execution of work, Security Deposit (SD) will be collected by deductions from running bills as well as final Bill. Security Deposit shall be @ 2.5% of tendered value. Security deposit will be collected by deductions from the running bills as well as final bill of the contractor at the rate of 2.5% of bill value till the total SD amount is recovered. If so desire by the contractor, the total SD amount can be deposited in the form of FDR/BG in favour of Pay & Accounts Officer, Heavy Water Board Facilities, Vadodara drawn on "SBI, HWBF, Vadodara cantonment Branch" and in such case the SD will be authorized for release. The security deposit will be refunded only after the satisfactory completion of defect liability period as a whole wherein all the defects shall be rectified by the contractor at his own cost.
21	**करार** **Agreement:**
a	ठेकेदार एवं भापाबोसु (वडोदरा) के बीच लिखित करार दोनों पार्टियों के अधिकार का आधार बनेगा तथा ठेका तब तक पूर्ण नहीं माना जाएगा जब तक पहले ठेकेदार द्वारा और बाद में भापाबो/भापासं, बड़ौदा के उचित प्राधिकृत अधिकारी द्वारा करार पर हस्ताक्षर न किया जाए। The written agreement to be entered into between the contractor and the HWBF, Vadodara shall be the foundation of the rights of both the parties and contract shall not be deemed to be complete until the agreement has first been signed by the Contractor and then by the proper officer authorized by HWB/HWBFV to enter into the contract on behalf of the HWB/HWBFV.

b	यह निविदा आमंत्रण सूचना संविदा दस्तावेज़ का एक भाग होगी। स्वीकार करने वाले प्राधिकारी द्वारा उसकी निविदा को स्वीकार करने के बाद, सफल निविदाकर्ता/ठेकेदार को कार्य आरंभ करने की निर्धारित तिथि से 15 दिनों के भीतर, निविदा आमंत्रण सूचना, संविदा की शर्तों जिनमें सामान्य नियमों और निर्देश, संविदा की सामान्य शर्तों का मानक फॉर्म, संविदा के खंड, विशेष खंड, अतिरिक्त शर्तें, विनिर्दिष्टताएं एवं ड्रांइग (यदि हों तो), अनुसूचियों का प्रोफार्मा, संरक्षा कोड, मॉडल नियमों, ठेकेदार श्रम विनियमों, रजिस्टरों के प्रोफार्मा, निविदाकर्ताओं को विशेष अनुदेश, फार्म, बोलीकर्ताओं के लिए सूचना एवं अनदेश, स्पष्टीकरण, शुद्धि पत्रों तथा वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app पर पोस्ट किए गए सभी दस्तावेजों तथा एनआईटी में दिए गए सभी दस्तावेजों, निविदा आमंत्रण करते समय अपलोड किए गए सभी दस्तावेजों, बोली जमा कराते समय ऑनलाइन कोट की गई दरों तथा उनकी स्वीकृति तथा अपलोड/जमा किए गए अन्य दस्तावेजों एवं उनकी स्वीकृति तथा इस संबंध में किए गए किसी भी पत्राचार तथा इस निविदा से संबधित यथालागू दस्तावेजों से मिल कर बनी संविदा पर हस्ताक्षर करने होंगे। The successful tenderer/contractor, on acceptance of his tender by the Accepting Authority, shall, within 15 days from the stipulated date of start of the work, sign the contract consisting of Notice inviting tender, Conditions of contract including General rules and directions, Standard form of General conditions of contract, clauses of contract, special clauses, additional conditions, specifications and drawings (if any), proforma of schedules, safety code, Model rules, contractors labour regulations, proforma of registers, special instructions to tenderers, forms, information and instructions for bidders, clarifications, corrigendum and all the documents posted on the website https://eprocure.gov.in/eprocure/app and other documents as mentioned in the NIT as uploaded at the time of invitation of tender, and the rate quoted online at the time of submission of bid and acceptance thereof and other documents uploaded / submitted and acceptance thereof together with any correspondence leading there to and all relevant documents related to this tender as applicable.
c	सफल बोलीकर्ताओं के साथ वेब साइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app पर अपलोड किए गए निर्धारित प्रपत्र में (अन्य दस्तावेज के साथ निविदा दस्तावेज) करार किया जाएगा । Agreement shall be drawn with the successful bidders in prescribed Form (Tender document along with other document) uploaded on the web site https://eprocure.gov.in/eprocure/app.
d	निविदाकर्ता को निविदा दस्तावेज के सभी घटक भागों पर हस्ताक्षर करना अनिवार्य होगा। It will be obligatory on the part of the tenderer to sign the tender document for all the component parts.
e	सफल बोलीकर्ता को कार्य सौंपे जाने के बाद, ठेकेदार समय अनुसूची एवं नकदी प्रवाह विवरण सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन हेतु जमा कराएगा जो कि करार का एक भाग होगा। After award of work to the successful bidder, the contractor shall submit time schedule for approval of competent authority which will form a part of agreement.
f	बोलीकर्ता उक्त निविदा, जो कि करार का एक भाग बनेगी, की विभिन्न शर्तों और निबंधनों के अनुसार अपनी दरें कोट करेगा। Bidders shall quote their rates as per various terms and conditions of the said tender which will form part of the agreement.
22	**प्राधिकृत तकनीकी प्रतिनिधि** **Authorized Technical Representative:** निविदा की स्वीकृति पर, ठेकेदार अपने प्राधिकृत प्रतिनिधि(ओं), जो प्रभारी इंजीनियर से अनुदेश लेने के लिए जिम्मेदार होगा, के नाम प्रभारी इंजीनियर को सूचित करे। सफल निविदाकर्ता करार किए जाने के समय, ठेकेदार द्वारा नियुक्त तकनीकी सहायक का नाम और योग्यता तथा तकनीकी सहायक का इच्छा पत्र एवं ठेकेदार के नियुक्ति आदेश प्रस्तुत करेगा। On acceptance of the tender, the name of the accredited technical representative(s) of the contractor who would be responsible for taking instructions from the Engineer-In-charge shall be communicated to the Engineer-In-charge. The successful tenderer will have to furnish the name and qualification of the accredited technical

	representative(s) employed by the contractor together with the willingness letter of the accredited technical representative(s) and appointment orders of the contractor at the time of the concluding agreement.
23	**(i)** कार्य के लिए स्थल उपलब्ध है। The site for the work is available. **(ii)** सफल बोलीकर्ता को फैब्रिकेशन ड्रॉइंग तैयार करना होगा और कार्य हेतु प्रभारी अभियंता को अनुमोदन के लिए उचित समय में प्रस्तुत करना होगा और ड्रॉइंग के अनुमोदन के बाद ही फैब्रिकेशन कार्य प्रारंभ होगा। The successful bidder shall prepare and submit the fabrication drawings within reasonable time for approval of the Engineer-in-Charge for the work and the fabrication shall be commenced only after approval of the drawings.
24	**जुर्माना / Penalty:** निर्धारित समय से अधिक देरी से काम पूरा होने पर प्रति माह अनुबंध मूल्य का 1.5% प्रति दिन के आधार पर मुआवजा/परिसमापन क्षतिपूर्ति दी जाएगी, जिसकी गणना महाप्रबंधक, भारी पानी संयंत्र, बड़ौदा द्वारा अपने विवेक से मूल्य के अधिकतम 10% के अधीन की जाएगी और यह ठेकेदार पर बाध्यकारी होगा। प्रस्ताव में प्रस्तावित किसी भी विचलन से प्रस्ताव अमान्य हो जाएगा और उसे अस्वीकार कर दिया जाएगा, जिसे कृपया ध्यान में रखें। Delay in completion of the job beyond the stipulated time shall attract compensation/liquidated damages @ 1.5% of contract value per month of delay to be computed on per day basis subject to maximum of 10% of value to be decided by the General Manager, Heavy water plant, Baroda at his discretion and the same is binding on the contractor. Any deviation proposed in the offer will make the offer invalid and stand rejected which may please be noted.
25	**ब्याज** **Interest:** ठेकेदार अंतिम लेखा समायोजन पर उसे प्राप्त हो सकने वाले किसी भी ब्याज का दावा करने का हकदार नहीं होगा। The contractor will not be entitled to claim any interest on arrears which he may be getting on the final settlement of accounts.
26	**स्पष्टीकरण और शुद्धिपत्र** **Clarifications and corrigendum:** विभाग द्वारा वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app पर एमएस वर्ड, एमएस एक्सेल, पीडीएफ, में अपलोड किये गए किसी स्पष्टीकरण, शुद्धिपत्र को बोलीकर्ता द्वारा संपादित एवं संशोधित नहीं किया जाना चाहिए। ये दस्तावेज भी निविदा दस्तावेज का भाग होंगे। The clarifications, corrigendum uploaded by the department in MS Word, MS excel, PDF, documents on website https://eprocure.gov.in/eprocure/app should not be edited or corrected by bidders. These documents shall also be part of tender document.
27	निविदाकर्ता द्वारा निविदा जमा कराने का तात्पर्य है कि उसने इस नोटिस और अन्य सभी संविदा दस्तावेजों को पढ़ लिया है तथा उसने किए जाने वाले कार्य के क्षेत्र एवं विनिर्दिष्टताओं तथा उसे उन शर्तों एवं दरों के बारे में ज्ञात है जिन पर सरकार द्वारा उसे सामग्री, औजार एवं यंत्र आदि उपलब्ध कराए जाएंगे और वह स्थानीय परिस्थितियों तथा कार्य निष्पादन पर प्रभाव डालने वाले कारकों से परिचित है। Submission of a tender by a tenderer implies that he has read this notice and all other tender documents and has made himself aware of the scope and specifications of the work to be done and of conditions and rates at which stores, tools and plant, issued to him by the government and local conditions and other factors having a bearing on the execution of the work.

28	भापाबुसो, वडॉदरा में कार्यों के निष्पादन के लिए लगाए गए श्रमिकों का आवश्यक शुल्क का भुगतान करते हुए पुलिस सत्यापन प्रमाण पत्र प्राप्त करना अनिवार्य है। जिन सफल बोलीदाता की निविदा स्वीकृत की गई है उन्हें अपने खर्चे पर अपने इंजीनियर्स, पर्यवेक्षकों सहित सभी कर्मचारियों का पुलीस अधीक्षक, बड़ौदा जिला के माध्यम से समय-समय पर गुजरात सरकार द्वारा जारी निर्देशों के अनुसार पुलिस सत्यापन प्रमाणपत्र (पीवीसी) प्राप्त कर प्रस्तुत करना होगा। इस संयंत्र का राष्ट्रीय महत्व को देखते हुए, सफल बोलीकर्ताओं को ठेके की सामान्य शर्तों में दर्शाए गए के अलावा सुरक्षा उपायों को सुनिश्चित करना होगा। संयंत्र/कॉलोनी सुरक्षा कार्मिक तथा सीआईएसएफ द्वारा समय-समय पर दिए गए सभी अनुबंध और अनुदेशों का मानव तथा सामग्री के प्रवेश/निर्गम और कार्य के निष्पादन के दौरान भी सुरक्षा उद्देश्यों हेतु ईमानदारी से पालन करना होगा। इस पहलु हेतु अपेक्षित आवश्यक राशि को ठेकेदार द्वारा ध्यान में लिया जाए और तदनुसार कोट करें। It is mandatory to obtain Police verification certificates in respect of labour engaged for execution of works in HWP, Baroda by paying requisite fee. The successful Bidder whose tender is accepted will be required to obtain and shall submit Police verification Certificate (PVC) of all the staff including Engineers, supervisors and labourers to be engaged for the work at his own cost, through the office of SP, Baroda by paying requisite fee at the rates in force from time to time as per the guidelines issued by the state Government of Gujarat. Keeping in view the national importance of this plant, the successful bidder shall ensure security measure besides whatever is mentioned in the General Conditions of contract. All stipulations and instructions given by Plant/Colony Security personnel and CISF from time to time shall be scrupulously followed for entry, exit of men and materials and as also during execution of work for security purpose. The necessary sums required to meet this aspect shall be considered by the contractor and should quote accordingly.
29	अपलोड किए गए फॉर्मों में मांगी गई आवश्यक सभी जानकारी उससे संबंधित कॉलमों में ही प्रस्तुत करनी चाहिए। यदि किसी भी कारण से, सूचना एक अलग शीट पर प्रस्तुत की जाती है, तो इसका उल्लेख संबंधित कॉलम में किया जाना चाहिए । यदि किसी कॉलम में कोई जानकारी नहीं दी जानी है तो भी ऐसे कॉलम में 'शून्य' अथवा 'ऐसा कोई मामला नहीं' की प्रविष्टि की जानी चाहिए । यदि बोलीकर्ता के संबंध में कोई विशेष विवरण/प्रश्न लागू नहीं है तो ऐसी स्थिति में वहां पर 'लागू नहीं' ऐसा उल्लेख किया जाना चाहिए । बोलीकर्ताओं को सचेत किया जाता है कि आवेदन प्रपत्र में संपूर्ण जानकारी प्रस्तुत नहीं करना अथवा उसे स्पष्ट शब्दों में नहीं दिया जाना अथवा निर्धारित प्रपत्र में कोई परिवर्तन करना अथवा जानबूझकर कोई जानकारी छिपाने के परिणाम स्वरूप बोली को तुरंत अयोग्य घोषित किया जा सकता है । All information called for in the uploaded forms should be furnished against the relevant columns in the forms. If for any reason, information is furnished on a separate sheet, this fact should be mentioned against the relevant column. Even if no information is to be provided in a column, a "nil" or "no such case" entry should be made in that column. If any particulars / query are not applicable in case of the bidder, it should be stated as "not applicable". The bidders are cautioned that not giving complete information called for in the application forms or not giving it in clear terms or making any change in the prescribed forms or deliberately suppressing the information may result in the bid being summarily disqualified.
30	आयकर और जीएसटी का टीडीएस पूर्व निर्धारित दर पर, चल रहे बिलों से काट लिया जाएगा। Income tax & TDS of GST shall be deducted from the running bills at the prescribed rate.
31	In case of any discrepancies in Hindi and, English Versions wherever present, English Version will be the final One.

27/1-/25

(नितेश मेहता Nitesh Mehta)
(महाप्रबंधकGeneral Manager)
भारत के राष्ट्रपति की ओर से/ For and on behalf of President of India
(निविदा आमंत्रित करने वाले प्राधिकारी के हस्ताक्षर / Signature of the tender inviting authority)